

《二期会創立70周年記念公演》

東京二期会コンチェルタンテ・シリーズ Vol.5

リヒャルト・シュトラウス **日本初演**

オペラ『平和の日』

全1幕 セミ・ステージ形式上演 日本語字幕付き原語(ドイツ語)上演 台本:ヨーゼフ・グレゴール

世界的にも上演が希少な幻のオペラ、ついに日本初演!
名匠、準・メルクルが贈る、R.シュトラウス 真の平和へのメッセージ!

包囲された街の司令官

マリア その妻



©井村亜人

4月8日(土)

清水勇磨



4月9日(日)

小森輝彦

[指揮] 準・メルクル

©Tey Tat Keng



4月8日(土)

中村真紀



4月9日(日)

渡邊仁美

〈配役〉

包囲された街の司令官
マリア その妻
衛兵
狙撃兵
砲兵
マスケット銃兵
ラッパ手
士官
前線の士官
ピエモンテ人
ホルシュタイン人 包圍軍司令官
市長
司教
女性の市民

〈4/8〉

清水勇磨
中村真紀
北川辰彦
高野二郎
高田智士
松井永太郎
倉本晋児
石崎秀和
的場正剛
前川健生
河野鉄平
伊藤達人
堺 裕馬
石野真帆

〈4/9〉

小森輝彦
渡邊仁美
大塚博章
岸浪愛学
野村光洋
高崎翔平
清水宏樹
杉浦隆大
岩田健志
山本耕平
狩野賢一
持齋寛匡
寺西一真
中野亜維里

Tokyo Nikikai Concertante Series

FRIEDENSTAG (Japan Premiere)

Opera in one act (Semi staged) Sung in the original language (German) with Japanese supertitles

Libretto by Joseph Gregor Music by RICHARD STRAUSS

Presented by Tokyo Nikikai Opera Foundation & Bunkamura

合唱: 二期会合唱団 管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団

2023年 4/8(土) 17:00 9(日) 14:00

Bunkamura オーチャードホール

開場は開演の60分前 上演予定時間: 約1時間15分(休憩なし※)

※本公演は途中の休憩がありません。開演に遅れますと自席にお座りにならない場合がございますこと、あらかじめご了承ください。

[チケット料金] (全席指定・税込) S10,000円 A9,000円 B6,000円 C(完売)円 学生席 2,000円

※チケット購入後のキャンセル、日程の変更はできません。*学生席は公演日時時点で28歳未満の学生の方を対象といたします。

※学生席のご予約は二期会チケットセンターのみのお取扱いです。*未就学児入場不可。

〈チケットご予約・お問合せ〉 チケットスペース 03-3234-9999

二期会チケットセンター 03-3796-1831

主催: 公益財団法人東京二期会/Bunkamura

後援: ドイツ共和国連邦大使館/日本リヒャルト・シュトラウス協会

平和を歓喜する歌声が、オーチャードホールに響き渡る、感動のフィナーレへ ドイツオペラのスペシャリスト 準・メルクルが、 R.シュトラウスがこのオペラに込めた真のメッセージを奏でる。

平和の日 FRIEDENSTAG

『平和の日』は世界的にもほとんど上演されていませんが、世界的な緊張が高まる今、初演の翌年に第二次世界大戦がはじまったこの作品の平和へのメッセージが、さらに深い意味を持つようになりました。物語となる17世紀の三十年戦争はとても残酷なもので、戦場となった町はまさに破壊されました。このオペラの町もそのひとつですが、オペラの最後に、ポジティブなメッセージがあらわれます。シュトラウスの音楽はすばらしいオーケストレーションと美しい色彩に満ちています。私も今回の日本初演を楽しみにしています。皆様もこの『新しい発見』をどうかご堪能くださいますように！

—— 準・メルクル

[STORY] 17世紀。すでに宗教戦争は三十年にも及んでいた。ここは敵に包囲され、食糧も弾薬も尽きた街。疲弊する兵士や市民たちは降伏を求めるも、皇帝の命令に背けない司令官は必死の戦闘を続けると人々を鼓舞する。司令官の妻マリアは、自決も辞さない夫の姿に嘆き悲しむも運命を共にすることを誓い抱き合う。そこに大砲の音が鳴り響く。ついに敵軍の総攻撃、と思いきや、今度は教会の鐘が一斉に共鳴する。「平和の鐘」と気づくマリアと、「敵の罠」と警戒する司令官。そして、市長があらわれ、和平条約が結ばれたことを告げる。ついに、要塞は開かれ、敵兵も市民も区別なく肩を取り合い、戦争からの解放を喜びあう。

4月8日(土)



包囲された街の司令官 Kommandant der Stadt 清水勇磨 Yuma Shimizu	マリアその妻 Maria, sein Weib 中村真紀 Maki Nakamura	衛兵 Wachtmeister 北川辰彦 Tatsuhiko Kitagawa	狙撃兵 Schütze 高野二郎 Jiro Takano	砲兵 Konstabel 高田智士 Satoshi Takada	マスケット銃兵 Musketier 松井永太郎 Eitaro Matsui	ラッパ手 Hornist 倉本晋児 Shinji Kuramoto
士官 Offizier 石崎秀和 Hidekazu Ishizaki	前線の士官 Frontoffizier 的場正剛 Masataka Matoba	ピエモンテ人 Ein Piemonteser 前川健生 Kensho Maekawa	ホルシュタイン人 包囲軍司令官 Der Hölsteiner 河野鉄平 Teppei Kono	市長 Bürgermeister 伊藤達人 Tatsundo Ito	司教 Pfarrer 塚 裕馬 Yuma Sakai	女性の市民 Frau aus dem Volk 石野真帆 Maho Ishino



指揮: 準・メルクル

舞台構成: 太田麻衣子
映像: 栗山聡之
照明: 八木麻紀
合唱指揮: 大島義彰
舞台監督: 幸泉浩司
公演監督: 佐々木典子
公演監督補: 大野徹也

Sat. 8. 17:00 & Sun. 9. 14:00 April 2023
At Bunkamura Orchard Hall (Tokyo, Japan)
Admission: 60min. before the performance
Playing time: about 1hour 15min.

Conductor: Jun MÄRKL
Stage Planner: Maiko OTA
Video Designer: Satoshi KURIYAMA
Lighting Designer: Maki YAGI
Chorus Master: Yoshiaki OSHIMA
Stage Manager: Hiroshi KOIZUMI
Production Director: Noriko SASAKI
Associate Production Director: Tetsuya ONO

4月9日(日)



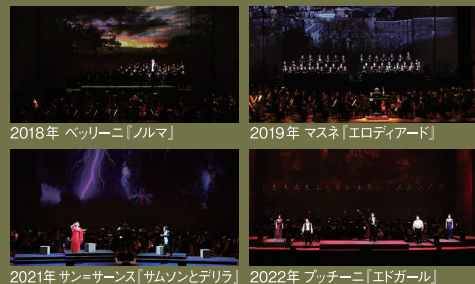
包囲された街の司令官 Kommandant der Stadt 小森輝彦 Teruhiko Komori	マリアその妻 Maria, sein Weib 渡邊仁美 Hitomi Watanabe	衛兵 Wachtmeister 大塚博章 Hiroaki Otsuka	狙撃兵 Schütze 岸浪愛学 Aigaku Kishinami	砲兵 Konstabel 野村光洋 Mitsuhiro Nomura	マスケット銃兵 Musketier 高崎翔平 Shohei Takasaki	ラッパ手 Hornist 清水宏樹 Hiroki Shimizu
士官 Offizier 杉浦隆大 Takahiro Sugiura	前線の士官 Frontoffizier 岩田健志 Takeshi Iwata	ピエモンテ人 Ein Piemonteser 山本耕平 Kohei Yamamoto	ホルシュタイン人 包囲軍司令官 Der Hölsteiner 狩野賢一 Ken-ichi Kanou	市長 Bürgermeister 持齋寛匡 Hiromasa Jisai	司教 Pfarrer 寺西一真 Kazuma Teranishi	女性の市民 Frau aus dem Volk 中野亜維里 Airi Nakano

やむを得ない事情により出演者が変更となる場合がございます。

合唱: 二期会合唱団 Chorus: Nikikai Chorus Group 管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

〈東京二期会コンチェルタンテ・シリーズ〉

東京二期会がBunkamuraとの共同主催により、世界的に見ても上演機会の少ない演目をセミ・ステージ形式でお贈りするオペラ・シリーズ。演奏会形式とは異なり、オーケストラを取り囲むように設置されたステージで、映像と照明を駆使して上演。ドラマへの理解を深めながら、楽曲そのものの魅力が存分にご堪能いただけます。これまでに「ノルマ」「エロディアド」「サムソンとデリラ」「エドガール」を上演し、いずれも高い評価を受けました。



2023年 4/8(土) 17:00 9(日) 14:00 Bunkamura オーチャードホール

開場は開演の60分前 上演予定時間: 約1時間15分(休憩なし※)
※本公演は途中の休憩がございません。開演に遅れますと自席にお座りにならない場合がございますこと、あらかじめご了承ください。

主催: 公益財団法人東京二期会/Bunkamura
シーズン特別協賛企業: 興和株式会社/ソニーフィナンシャルグループ株式会社/ダイドー株式会社
後援: ドイツ共和国連邦大使館/日本リハルト・シュトラウス協会

入場料 (全席指定・税込)	S 10,000円 A 9,000円 B 6,000円 C 4,000円 完売 学生席 2,000円 ※チケット購入後のキャンセル、日程の変更はできません。※車椅子席(¥4,000-)がございます。介助席は車椅子席1席につき1席まで同額でお求めいただけます。お席数に限りがございますので、お早目にご予約ください。※学生席は公演日時時点で28歳未満の学生の方を対象といたします。※車椅子席、学生席のご予約は二期会チケットセンターのみのお取扱いです。(車椅子席は電話のみ) ※未就学児の入場はお断りします。
------------------	---

チケット ご予約・お問合せ	チケットスペース TEL: 03-3234-9999 チケットスペースオンライン 検索 二期会チケットセンター TEL: 03-3796-1831 二期会チケット 検索 ticket@nikikai.net http://www.nikikai.net/	電話受付: 平日10:00~18:00、土・日10:00~15:00、日・祝 休業 Webサイト上でいつでもチケット購入(席座選択可能)いただけます。
------------------	---	--

〈プレイガイド〉オンラインチケット MY Bunkamura <https://www.bunkamura.co.jp/> Bunkamuraチケットセンター TEL: 03-3477-9999 (10:00~17:00)
(Bunkamuraチケットカウンター、東急シアターオーブ チケットカウンターでの店頭販売がございます) チケットぴあ <https://t.pia.jp/> [Pコード: 231-098] (セブン・イレブン店内マルチコピー機で直接購入可)
ローソンチケット <https://l-tike.com/> [Lコード: 34519] (ローソン、ミニストップ店内Loppiで直接購入可) イープラス <https://eplus.jp/> (ファミリーマート店内で直接購入可)

本公演は新型コロナウイルス感染症対策ガイドラインに基づき、公演会場、関係団体との連携を以て感染予防ならびに拡大防止対策を行い開催致します。
感染拡大防止対策の詳細等の最新情報につきましては、東京二期会ホームページ <http://www.nikikai.net/> にてご確認ください。